

**КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

-----

**Государственное бюджетное учреждение  
дополнительного профессионального образования  
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования  
и информационных технологий»**

**РЕЗУЛЬТАТЫ  
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА  
ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В 2017 ГОДУ  
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

*АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ  
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ*

**Санкт-Петербург  
2017**

УДК 004.9  
Р 34

**Результаты** единого государственного экзамена по французскому языку в 2017 году в Санкт-Петербурге. Аналитический отчет предметной комиссии. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2017. – 35 с.

***Отчет подготовили:***

*И.В.Потапова*, заместитель председателя предметной комиссии ЕГЭ по иностранным языкам, руководитель комиссии по французскому языку, старший преподаватель филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета;

*Т.Л.Чистякова*, заместитель председателя предметной комиссии ЕГЭ по иностранным языкам, руководитель комиссии по французскому языку, зав. сектором Санкт-Петербургского центра оценки качества образования и информационных технологий, кандидат педагогических наук.

## 1. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

Количество участников экзамена по французскому языку невелико: ежегодно оно составляет менее одного процента от общего количества сдающих. В таблице 1 представлены сведения о количестве участников ЕГЭ по французскому языку в Санкт-Петербурге за последние 3 года.

Таблица 1

### Динамика количества сдающих ЕГЭ по французскому языку в Санкт-Петербурге за 3 года

Предмет	2015 г.		2016 г.		2017 г.	
	чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников
Французский язык	151	0,56%	182	0,64%	152	0,51%

В основные дни сдачи экзамена (письменная и устная часть) количество явившихся на экзамен составило 81% от общего числа зарегистрированных. В резервные дни – 48%.

В 2017 году юноши составляли 20,39% участников экзамена, девушки – 79,61%.

В таблице 2 представлены данные о количестве участников экзамена 2017 года по категориям.

Таблица 2

### Участники ЕГЭ по французскому языку 2017 года по категориям

Всего участников ЕГЭ по французскому языку	152
Из них:	
– выпускников текущего года, обучающихся по программам СОО	140
– выпускников текущего года, обучающихся по программам СПО	0
– выпускников прошлых лет (ВПЛ)	12

Таблица 3 дает сведения о количестве участников по типам образовательных организаций.

Таблица 3

### Распределение участников ЕГЭ по французскому языку 2017 года по типам ОО

Всего участников ЕГЭ по предмету	152
Из них:	
– выпускники СОШ	7
– выпускники СОШ с углубленным изучением отдельных предметов	63
– выпускники гимназий	66
– выпускники лицеев	4
– иное	12

Количество выпускников текущего года, участвовавших в ЕГЭ по французскому языку, с разбивкой по административно-территориальным единицам (АТЕ) представлено в таблице 4.

**Количество участников ЕГЭ по французскому языку в 2017 году  
по административным районам Санкт-Петербурга**

АТЕ	Количество участников ЕГЭ по учебному предмету
Адмиралтейский	8
Василеостровский	19
Выборгский	5
Калининский	2
Кировский	17
Красносельский	17
Курортный	1
Московский	10
Невский	2
Петроградский	1
Приморский	1
Фрунзенский	3
Центральный	50
ОУ городского и федерального подчинения	3
Частные школы	1
ВПЛ	12

Статистические данные за 2017 год о проценте от общего числа участников в регионе отсутствуют, однако на основании данных предыдущего года можно судить о том, что этот процент крайне незначителен и составляет в лучшем случае десятые доли процента, для большинства же АТЕ – сотые доли процента экзаменуемых.

**Выводы:**

ЕГЭ по французскому языку, так же, как и по другим иностранным языкам, является экзаменом по выбору. Большая часть записавшихся – это будущие абитуриенты ВУЗов, принимающих в качестве вступительных испытаний результаты ЕГЭ по предмету. Таким образом, ЕГЭ по французскому языку выбирают выпускники с определенными профессиональными устремлениями и достаточно высоким уровнем подготовки.

Ежегодно экзамен по французскому языку сдает незначительное количество выпускников, что может объясняться небольшой востребованностью данного языка в ВУЗах. По сравнению с предыдущим годом число сдававших экзамен уменьшилось на 30 человек.

В подавляющем большинстве сдающие экзамен – это выпускники текущего года, обучавшиеся по программам СОО. Кроме того, среди сдающих предмет имеется незначительно количество выпускников прошлых лет. В 2017 году, как и в предыдущие годы, другие категории участников экзамена ЕГЭ по предмету не сдавали.

Подавляющее большинство участников ЕГЭ являются выпускниками школ с углубленным изучением иностранного языка или гимназий.

Распределение участников по районам Санкт-Петербурга неравномерно и связано с количеством школ, где изучается французский язык. Больше всего

сдающих экзамен из тех районов, где располагаются специализированные школы и гимназии, имеющие давние традиции и многолетний опыт углубленного преподавания французского языка.

## **2. КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КИМ ПО ПРЕДМЕТУ**

### **2.1. Структура КИМ ЕГЭ**

Экзаменационная работа по всем иностранным языкам содержит письменную и устную части. Письменная часть включает четыре раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо».

В письменную часть входят задания базового, повышенного и высокого уровней сложности. Устная часть экзамена состоит из заданий базового и высокого уровней сложности.

Базовый, повышенный и высокий уровни заданий ЕГЭ соотносятся с уровнями владения иностранными языками, определенными в документах Совета Европы (Общеввропейские компетенции владения языком: Изучение, преподавание, оценка. – М.: МГЛУ, 2003) следующим образом:

– базовый уровень – А2+ (обозначение базового уровня ЕГЭ как А2 + означает, что для подготовки заданий базового уровня разработчики ориентируются на дескрипторы, лежащие ближе к уровню В1, а не к А1);

– повышенный уровень – В1;

– высокий уровень – В2.

Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания.

### **2.2. Продолжительность ЕГЭ по иностранным языкам**

Время выполнения письменной части экзаменационной работы – 180 минут. Устная часть экзамена проводится в отдельный день. Время выполнения заданий, включая время подготовки, – 15 минут. Общее время выполнения всех разделов экзаменационной работы – 195 минут.

Рекомендуемое время выполнения заданий по разделам:

– «Аудирование» – 30 минут,

– «Чтение» – 30 минут,

– «Грамматика и лексика» – 40 минут,

– «Письмо» – 80 минут,

– Устная часть экзамена – 15 минут.

### 2.3. Изменения в КИМ 2017 года по сравнению с 2016 годом

Изменения структуры и содержания КИМ отсутствуют.

### 2.4. Содержательные разделы экзаменационной работы. Проверяемые виды деятельности и умений учащихся

В работу по иностранным языкам включено 38 заданий с кратким ответом и 6 заданий открытого типа с развернутым ответом.

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись правильного ответа из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- задания на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Ответ на задания с кратким ответом дается соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и разделительных символов, или в виде слова (в том числе в его аналитической форме, записанной без пробелов и разделительных символов).

Распределение заданий по разделам экзаменационной работы представлено в таблице 5.

Таблица 5

#### Распределение заданий по разделам экзаменационной работы

Раздел работы	Количество заданий	Соотношение оценок выполнения отдельных частей работы в общей оценке (в % максимального балла)	Максимальный первичный балл (МБП)	Тип заданий
Аудирование	9	20	20	Задания с кратким ответом
Чтение	9	20	20	
Грамматика и лексика	20	20	20	
Письмо	2	20	20	Задания с развернутым ответом
Устная часть экзамена	4	20	20	Задания с развернутым ответом
<i>Итого</i>	44	100	100	

В заданиях на аудирование и чтение проверяется сформированность умений, связанных с пониманием текста на разном уровне: от понимания основного содержания до полного понимания текста. Кроме того, в заданиях на чтение

проверяется понимание структурно-смысловых связей в тексте, а в заданиях на аудирование – распознавание в тексте запрашиваемой информации или определение ее отсутствия.

В разделе «Грамматика и лексика» проверяются навыки оперирования грамматическими и лексическими единицами на основе предложенных текстов.

В разделе «Письмо» контролируются умения создания различных типов письменных текстов.

В устной части экзамена проверяются произносительные навыки и речевые умения.

Соотношение проверяемых умений и навыков и первичных баллов представлено в таблице 6.

Таблица 6

**Распределение заданий экзаменационной работы  
по содержанию и видам проверяемых умений и навыков**

Проверяемые умения и навыки	Количество заданий	Максимальный первичный балл (МПБ)	Процент МПБ за задания данного раздела от МПБ за всю работу, равного 100
<b>ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ</b>			
<b>Аудирование</b>			
Понимание основного содержания прослушанного текста	1	6	20%
Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	1	7	
Полное понимание прослушанного текста	7	7	
<b>Чтение</b>			
Понимание основного содержания текста	1	7	20%
Понимание структурно-смысловых связей текста	1	6	
Полное и точное понимание информации в тексте	7	7	
<b>Грамматика и лексика</b>			
Грамматические навыки	7	7	20%
Лексико-грамматические навыки	6	6	
Лексико-грамматические навыки	7	7	
<b>Письмо</b>			
Письмо личного характера	1	6	20%
Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме	1	14	
<b>УСТНАЯ ЧАСТЬ</b>			
Чтение вслух	1	1	20%
Условный диалог-расспрос	1	5	
Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии)	1	7	
Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий)	1	7	

## 2.5. Распределение заданий по уровню сложности

Разделы «Аудирование» и «Чтение» включают задания, относящиеся к трем различным уровням сложности: базовому, повышенному, высокому. Задания раздела «Грамматика и лексика» принадлежат к двум уровням: базовому и повышенному. В разделе «Письмо» и в устной части экзамена представлены задания базового и высокого уровня сложности.

Внутри каждого раздела работы задания располагаются по возрастанию степени трудности (таблица 7).

Таблица 7

**Распределение заданий по уровню сложности**

Уровень сложности	Число заданий	Максимальный первичный балл (МПБ)	Процент МПБ за задания данного уровня сложности от МПБ, равного 100
Базовый	19	45	45 %
Повышенный	9	20	20 %
Высокий	16	35	35 %
<i>Итого</i>	44	100	100 %

## 2.6. Содержательные особенности одного из вариантов КИМ, использованных в регионе в 2017 году (вариант 306)

Тематика заданий всех разделов КИМ соответствует кодификатору элементов содержания и охватывает следующие темы:

- «Школьное образование»,
- «Жизнь школьников»,
- «Еда»,
- «Жилище»,
- «Культура, музыка»,
- «Исследование космоса»,
- «Жизнь в деревне»,
- «Страны изучаемого языка»,
- «Спорт»,
- «Современные технологии, интернет»,
- «Каникулы»,
- «Защита животных».

Задания соответствуют заявленному уровню сложности.

Хотелось бы обратить внимание на задание №39 (Письмо другу). Французский друг пишет: «В этом году я хотел бы поучаствовать в чемпионате по теннису (Cette année je voudrais participer au championnat français de tennis)». Его русскому корреспонденту предлагается задать три вопроса о чемпионате по теннису (Posez-lui 3 questions sur le championnat de tennis).

При проверке этого задания у экспертов зачастую возникали сомнения по поводу оценивания заданных вопросов, в связи с чем они обращались к экспертам-консультантам. С чем были связаны сомнения? Некоторые участники экзамена проигнорировали глагол «принимать участие» (*participer*) и задавали вопросы про присутствие на чемпионате в качестве зрителя, про те турниры по теннису, которые можно посетить или увидеть по телевизору (например, про «Ролан Гаррос»). У экспертов-консультантов также возникли колебания. В связи с этим руководители комиссии обратились на прямую линию для председателей ПК, чтобы уточнить, как относиться к такого рода вопросам. (На наш взгляд, следовало задавать вопросы, делая акцент именно на том, что французский друг будет участвовать в спортивном состязании в качестве игрока). Был получен ответ от руководителя команды разработчиков КИМ по иностранным языкам М.В.Вербицкой, что тема вопросов – чемпионат, а не форма участия в нем друга по переписке, и рекомендация исходить из этого при оценивании вопросов. В силу этого было сочтено возможным засчитывать некоторые вопросы в пользу экзаменуемых.

## **2.7. Система оценивания выполнения отдельных заданий и экзаменационной работы в целом**

В заданиях с кратким ответом экзаменуемый получает 1 балл

- за каждый правильно выбранный и записанный ответ в заданиях на выбор и запись одного правильного ответа из предложенного перечня;
- за каждое правильно установленное соответствие в заданиях на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- за каждый правильный ответ в заданиях на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;
- за каждый правильный ответ в заданиях на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

Уровень сформированности продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки заданий ЕГЭ текущего года, в соответствии с методическими рекомендациями по оцениванию заданий с развернутым ответом, подготовленными ФИПИ на основе критериев оценивания заданий раздела «Письмо» (задания 39, 40) и заданий устной части (задания 41-44), а также дополнительных схем оценивания конкретных заданий.

### 3. ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ЕГЭ ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ В 2017 ГОДУ

На диаграмме 1 и в таблице 8 отражено распределение участников ЕГЭ по учебному предмету по тестовым баллам в 2017 г.

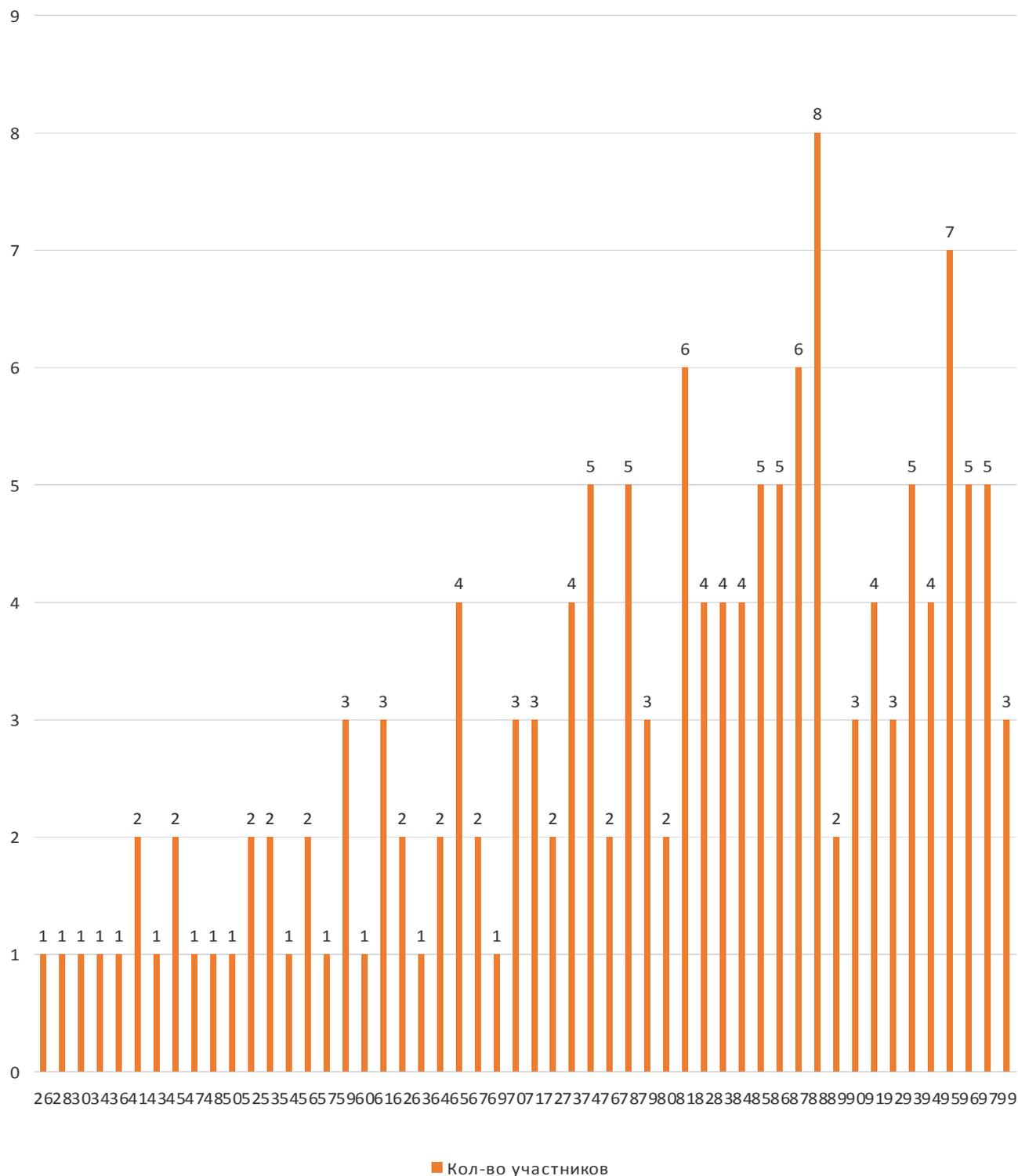


Диаграмма 1. Распределение участников ЕГЭ по французскому языку в 2017 году по тестовым баллам

**Распределение участников ЕГЭ по французскому языку в 2017 году  
по тестовым баллам**

Тестовый балл (до 60 баллов)	Кол-во участников, получивших балл	Тестовый балл (от 61 до 80 баллов)	Кол-во участников, получивших балл	Тестовый балл (от 81 до 99 баллов)	Кол-во участников, получивших балл
26	1	61	3	81	6
28	1	62	2	82	4
30	1	63	1	83	4
34	1	64	2	84	4
36	1	65	4	85	5
41	2	67	2	86	5
43	1	69	1	87	6
45	2	70	3	88	8
47	1	71	3	89	2
48	1	72	2	90	3
50	1	73	4	91	4
52	2	74	5	92	3
53	2	76	2	93	5
54	1	78	5	94	4
56	2	79	3	95	7
57	1	80	2	96	5
59	3			97	5
60	1			99	3

Пороговый балл по иностранным языкам составил 22 балла по 100-балльной шкале. Преодоление порогового балла подтверждает освоение выпускником основных общеобразовательных программ среднего (полного) общего образования.

Экзаменуемые, получившие меньше 22 баллов, считаются не сдавшими экзамен по иностранному языку. Минимальное количество баллов по иностранному языку определяется объёмом знаний и умений, без которых невозможно продолжение образования в учреждениях среднего профессионального и высшего образования. Тем не менее, поскольку экзамен по иностранному языку не является обязательным, то непреодоление порогового балла не влияет на получение аттестата о среднем общем образовании.

Положительные результаты экзамена предоставляются в приемную комиссию ВУЗа, если иностранный язык является одним из вступительных испытаний, результаты которых запрашиваются ВУЗом.

Таблица 9 демонстрирует динамику результатов ЕГЭ по французскому языку в Санкт-Петербурге за последние 3 года.

Таблица 9

**Динамика результатов ЕГЭ по французскому языку (2015–2017 гг.)**

	2015 г.	2016 г.	2017 г.
Не преодолели минимального балла	0	1	0
Средний балл	77,4	74,16	77,18
Набрали от 81 до 100 баллов	84	80	83
Получили 100 баллов	3	1	0

Результаты по группам участников экзамена с различным уровнем подготовки показаны в таблицах 10 (с учетом категории участников ЕГЭ) и 11 (с учетом типа ОО).

Таблица 10

**Результаты ЕГЭ по французскому языку  
по категориям участников**

	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СОО	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СПО	Выпускники прошлых лет
Доля участников, набравших балл ниже минимального	0,00%	0,00%	0,00%
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	14,47%	0,00%	1,97%
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	26,32%	0,00%	2,63%
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	51,32%	0,00%	3,29%
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0	0	0

Таблица 11

**Результаты по типам ОО**

	Тип ОО				
	СОШ	СОШ с углублённым изучением отдельных предметов	Гимназии	Лицеи	Иное
Доля участников, набравших балл ниже минимального	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%	0,00%
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	2,63%	6,58%	5,26%	0,00%	1,97%
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	0,66%	13,82%	11,84%	0,00%	2,63%
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	1,32%	21,05%	26,32%	2,63%	3,29%
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0	0	0	0	0

В таблице 12 представлено распределение результатов ЕГЭ в сравнении по АТЕ.

**Результаты ЕГЭ по французскому языку  
в сравнении по АТЕ Санкт-Петербурга**

Наименование АТЕ	Доля участников, получивших балл ниже минимального значения	Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	Количество выпускников, получивших 100 баллов
Адмиралтейский	0,00%	50,00%	25,00%	25,00%	0
Василеостровский	0,00%	15,79%	31,58%	52,63%	0
Выборгский	0,00%	20,00%	20,00%	60,00%	0
Калининский	0,00%	50,00%	0,00%	50,00%	0
Кировский	0,00%	11,76%	52,94%	35,29%	0
Красносельский	0,00%	11,76%	41,18%	47,06%	0
Курортный	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0
Московский	0,00%	10,00%	30,00%	60,00%	0
Невский	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%	0
Петроградский	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0
Приморский	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%	0
Фрунзенский	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%	0
Центральный	0,00%	12,00%	24,00%	64,00%	0
ОУ городского и федерального подчинения	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%	0
Частные школы	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%	0
ВПЛ	0,00%	25,00%	33,33%	41,67%	0

В таблице 13 выделен перечень ОО, продемонстрировавших наиболее высокие результаты ЕГЭ по предмету: выбирается от 5 до 15% от общего числа ОО в субъекте РФ, в которых:

- ♦ доля участников ЕГЭ, **получивших от 81 до 100 баллов**, имеет **максимальные значения** (по сравнению с другими ОО субъекта РФ);
- ♦ доля участников ЕГЭ, **не достигших минимального балла**, имеет **минимальные значения** (по сравнению с другими ОО субъекта РФ).

Таблица 13

**Перечень ОО,  
продемонстрировавших наиболее высокие результаты ЕГЭ по предмету**

Название ОО	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, не достигших минимального балла
1. ГБОУ гимназия №171	75,00%	12,50%	0,00%
2. ГБОУ СОШ №4 Кусто	63,64%	36,36%	0,00%
3. ГБОУ СОШ №485	62,50%	37,50%	0,00%
4. ГБОУ гимназия №155	57,89%	31,58%	0,00%

В Санкт-Петербурге сдавали ЕГЭ по французскому языку выпускники 33 образовательных организаций. В 16 ОО экзамен сдавал 1 выпускник, в 5 ОО – 2 выпускника.

Для включения в таблицу среди общего числа выбирались ОО, где, помимо высоких результатов, количество участников было наибольшим:

- ♦ ГБОУ гимназия №171 – 24 человека
- ♦ ГБОУ гимназия №155 – 19 человек
- ♦ ГБОУ СОШ №4 им.Ж.-И. Кусто – 11 человек
- ♦ ГБОУ СОШ №485 – 8 человек

В таблице 14 выделен перечень ОО, продемонстрировавших низкие результаты ЕГЭ по предмету: выбирается от 5 до 15% от общего числа ОО в субъекте РФ, в которых:

- ♦ доля участников ЕГЭ, **не достигших минимального балла**, имеет **максимальные значения** (по сравнению с другими ОО субъекта РФ);
- ♦ доля участников ЕГЭ, **получивших от 61 до 100 баллов**, имеет **минимальные значения** (по сравнению с другими ОО субъекта РФ).

Таблица 14

**Перечень ОО, продемонстрировавших низкие результаты ЕГЭ по предмету**

Название ОО	Доля участников, не достигших минимального балла	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов
1. ГБОУ СОШ №266	0,00%	40%	0,00%

В таблицу 14 включено лишь одно ОО (что составляет меньше 5%), поскольку включение в таблицу ОО, где доля получивших от 61 до 100 баллов равна 0,00% при одном сдававшем, не является показательным. Кроме того, включенное в таблицу ОО, является школой с углубленным изучением французского языка. Из 5 участников экзамена ни один не набрал больше 80 баллов.

В таблице 15 представлены общие результаты экзамена по ОО. Образовательные организации перечислены в порядке возрастания среднего балла.

Таблица 15

Название ОО	Всего сдававших (чел.)	Средний балл	От «порога» до 60 баллов (чел.)	61-80 баллов (чел.)	81-100 баллов (чел.)
ГБОУ СОШ № 172	1	28	1	0	0
ГБОУ СОШ № 545	1	30	1	0	0
ГБОУ СОШ № 564	1	45	1	0	0
ГБОУ СОШ № 266	5	52,4	3	2	0
ГБОУ СОШ № 87	1	60	1	0	0
ГБОУ гимназия № 586	2	60,5	1	1	0
ГБОУ СОШ № 392	8	71	1	5	2
ГБОУ СОШ № 29	6	71,3	2	1	3
ГБОУ СОШ № 351	2	72	1	0	1
ГБОУ СОШ № 494	1	72	0	1	0

ГБОУ СОШ № 211	5	72	1	2	2
ГБОУ гимназия № 505	7	72,6	2	3	2
ГБОУ СОШ № 65	3	74,3	1	0	2
ГБОУ СОШ № 282	9	75,4	1	4	4
ГБОУ гимназия № 271	9	78,9	0	4	5
ГБОУ гимназия № 155	19	79,3	2	6	11
ГБОУ гимназия № 171	24	83,2	3	3	18
ГБОУ СОШ № 4	11	83,9	0	4	7
Естественно-научный лицей СПбПУ	1	84	0	0	1
ГБОУ гимназия № 190	2	86,5	0	1	1
ГБОУ СОШ № 534	1	88	0	0	1
ГБОУ СОШ № 26	2	88,5	0	0	2
ГБОУ гимназия № 587	1	89	0	0	1
ГБОУ СОШ № 307	1	90	0	0	1
ГБОУ гимназия № 272	1	91	0	0	1
Частное ОУ «Дипломат»	1	92	0	0	1
ГБОУ СОШ № 596	1	94	0	0	1
ГБОУ гимназия № 293	1	95	0	0	1
ГБНОУ «Аничков лицей»	2	95,5	0	0	2
ГБОУ СОШ № 318	1	97	0	0	1
ГБОУ лицей № 150	1	97	0	0	1

### **ВЫВОДЫ о характере изменения результатов ЕГЭ по предмету**

- В 2017 году в Санкт-Петербурге не было участников, не преодолевших порогового балла.
- Средний балл за экзамен традиционно высок: 77,18.
- В 2017 году не было участников, набравших 100 баллов, однако 3 выпускника набрали по 99 баллов.
- 54,61% участников экзамена получили баллы от 81 до 100.
- 23,68% сдававших экзамен получили от 91 до 100 баллов.
- Традиционно высокие результаты показывают выпускники гимназий и школ с углубленным изучением французского языка.

### **4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫПОЛНЕНИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЗАДАНИЙ ИЛИ ГРУПП ЗАДАНИЙ**

Анализ результатов выполнения групп заданий проводится по содержательным разделам.

После показателей по всем вариантам приводятся данные по одному из вариантов КИМ (вариант 306) из числа использованных в Санкт-Петербурге. По данному варианту КИМ и письменную, и устную часть экзамена сдавало 22 человека.

#### 4.1. Раздел «Аудирование»

Успешность выполнения заданий раздела «Аудирование» приведена в таблице 16.

Таблица 16

##### Успешность выполнения заданий раздела «Аудирование»

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
1	Понимание основного содержания прослушанного текста	Базовый	99,34%	0,00%	100%	100%
2	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	Повышенный	100%	0,00%	100%	100%
3-9	Полное понимание прослушанного текста	Высокий	82,98%	0,00%	67,61%	90,92%

Как следует из таблицы 16, в 2017 году, как и в предыдущие годы, участники экзамена успешно справились с заданиями раздела «Аудирование».

Задания 3-9 являются заданиями высокого уровня, следовательно, представляется естественным, что с ними экзаменуемые справились менее успешно, чем с заданиями базового (задание 1) и повышенного уровней (задание 2). Среди набравших от 60 до 80 баллов процент справившихся с заданием высокого уровня ниже, чем среди тех, кто набрал от 80 до 100 баллов.

В варианте 306 средний процент выполнения задания высокого уровня составляет 79,22%.

100-процентный результат выполнения заданий 1 и 2 не означает, что все экзаменуемые одинаково хорошо с ними справились – это означает, что не было получивших 0 баллов, все участники экзамена получили от 1 до 6 баллов за первое задание и от 1 до 7 баллов за второе задание.

Можно выделить *наиболее часто встречающиеся ошибки* при выполнении заданий раздела «Аудирование»:

- неправильное занесение ответов в бланк: экзаменуемые указывают в ответе большее/меньшее количество цифр, используют одну и ту же цифру дважды;
- недостаточное понимание содержания аудиотекста для определения основной мысли;
- в задании 2 (на понимание запрашиваемой информации) при выборе ответа не делается разграничение между вариантами «неверно» (Faux) и «в тексте не сказано» (Aucune information);

• в задании 1 (на установление соответствия) выбирается вариант ответа, в котором присутствуют слова или сочетания, звучащие в тексте, при этом не обращается внимание на значение высказывания в целом.

На основании вышеуказанных ошибок можно дать следующие *рекомендации учащимся* для подготовки ЕГЭ по французскому языку.

### **Задание на установления соответствия (задание 1)**

- ✓ Перед прослушиванием внимательно прочитайте предлагаемые утверждения.
- ✓ Определите ключевые слова в утверждениях.
- ✓ Подумайте, какие близкие по значению слова вы можете подобрать к ключевым словам, так как в высказываниях возможно использование синонимов.
- ✓ Постарайтесь запомнить утверждения и порядок их следования.
- ✓ При первом прослушивании постарайтесь выделить основную мысль каждого высказывания.
- ✓ Соотнесите основную мысль высказывания с ключевыми словами в утверждениях.
- ✓ Ориентируйтесь на смысл высказывания в целом, а не только на наличие в нём ключевых слов из утверждений.
- ✓ Помните, что главное – это понять основную мысль высказывания, поэтому вас не должно смущать наличие незнакомых слов.
- ✓ Не забывайте, что одно из предложенных утверждений лишнее.
- ✓ Выполнив задание, проверьте, не использована ли одна и та же цифра дважды.

### **Задание с альтернативными ответами – *Vrai / Faux / Aucune information* (задание 2)**

- ✓ Внимательно прочитайте утверждения, чтобы понять тематику текста.
- ✓ Помните, что утверждения представлены в порядке их следования в тексте.
- ✓ Постарайтесь запомнить основную информацию из утверждений.
- ✓ Определите ключевые слова в каждом утверждении.
- ✓ Подумайте, какими синонимами можно заменить ключевые слова. В аудиотексте, как правило, используются синонимичные выражения.
- ✓ При выборе ответа ориентируйтесь только на информацию, звучащую в тексте, а не на ваши знания по данному вопросу.
- ✓ Выбирайте ответ «верно» (*Vrai*), если информация в утверждении полностью совпадает с информацией в аудиотексте.
- ✓ Если утверждение хотя бы частично не совпадает с информацией в аудиотексте, выбирайте вариант ответа «неверно» (*Faux*).
- ✓ Если в аудиотексте информация, содержащаяся в утверждении, не упоминается, то выбирайте ответ «не сказано» (*Aucune information*).
- ✓ Постарайтесь ответить на часть вопросов при первичном прослушивании текста.
- ✓ Если вы затрудняетесь с выбором ответа при первичном прослушивании, оставьте его и продолжайте выполнять задание дальше.

✓ При повторном прослушивании сконцентрируйте внимание на тех утверждениях, где вы затруднились дать ответ.

✓ Не забудьте проверить ответы после того, как вы закончили выполнение задания.

### **Задание с множественным выбором (задания 3-9)**

✓ Внимательно прочитайте вопросы задания: это вам поможет сориентироваться в теме аудиотекста и порядке поступления информации. Вопросы расположены в порядке поступления информации.

✓ Помните, что в этом задании тестовый вопрос состоит из двух частей: основная часть и три варианта ответа. При прослушивании аудиотекста постарайтесь удерживать в памяти обе части вопроса.

✓ Не выбирайте варианты ответов только потому, что их формулировка и лексика, звучащая в аудиотексте, совпадают. Такой ответ может оказаться неверным.

✓ Помните, что в аудиотексте используются синонимичные выражения.

✓ Если при первом прослушивании вы затрудняетесь ответить на какой-нибудь вопрос, продолжайте выполнять задание дальше.

✓ При повторном прослушивании сосредоточьте внимание на пропущенном вопросе.

✓ Выбирайте ответ, ориентируясь исключительно на информацию, звучащую в тексте, а не на ваши знания или предположения по данному вопросу.

✓ Обращайте внимание на употребление союзов: *mais, pourtant, donc, parce que, puisque, puis, avant, après* и т.д.

✓ Помните, что в данных заданиях ваш ответ должен строиться на основе анализа, сопоставления полученной информации и вывода. Не путайте причину и следствие, так как от этого также может зависеть правильность ответа.

### **Рекомендации для учителей:**

1. Для формирования навыка понимания речи на слух следует с самых ранних этапов обучения иностранному языку выполнять различные задания на аудирование. Важно использовать при этом аутентичные аудиозаписи, чтобы учитель не был единственным человеком, от которого учащиеся слышат иностранную речь.

2. На занятиях в старших классах необходимо отбирать аудиотексты, подобные тем, которые используются в материалах ЕГЭ:

– для аудирования на понимание основного содержания текста – короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;

– для аудирования на понимание запрашиваемой информации – диалоги, в которых отражаются ситуации повседневного общения;

– для аудирования на полное понимание текста – интервью проблемного характера, развёрнутое тематическое высказывание, репортаж.

3. Важно приучать учащихся внимательно читать тестовые утверждения.

4. Рекомендуется применять различные стратегии прослушивания текста в зависимости от поставленной задачи.

5. Необходимо развивать умение выделять ключевые слова и не обращать внимания на второстепенную информацию, не влияющую на понимание общего смысла высказывания.

6. Нужно вырабатывать умение подбирать синонимичные слова и выражения.

7. При выполнении различных типов заданий следует обращать внимание учащихся на последовательность действий и особенности каждого вида заданий.

## 4.2. Раздел «Чтение»

Успешность выполнения заданий раздела «Чтение» приведена в таблице 17.

Таблица 17

Успешность выполнения заданий раздела «Чтение»

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
10	Понимание основного содержания текста	Базовый	100%	0,00%	100%	100%
11	Понимание структурно-смысловых связей текста	Повышенный	98,03%	0,00%	97,78%	100%
12-18	Полное и точное понимание информации в тексте	Высокий	86,09%	0,00%	84,12%	93,94%

Как показывают результаты, представленные в таблице 17, успешность выполнения заданий раздела «Чтение», что совершенно естественно, снижается по мере возрастания уровня сложности задания.

В варианте КИМ 306 50% участников экзамена не справились с заданием высокого уровня № 14. В этом задании нужно было выбрать правильный вариант ответа на вопрос.

*Comment était le poulailler?*

1) *Il était sympathique et convivial.*

2) *Il était modeste et charmant.*

3) *Il était petit et propre.*

4) *Il était grand, rustique et confortable.*

Ответ на вопрос находился в следующем отрывке текста:

*«Un jour, donc, le poulailler fut construit. Nous n'avons pas économisé sur le confort des futures pensionnaires. Pas de cabanon cloué à la va-vite avec trois planches et un bout de grillage. Un vrai petit édifice de 6 ou 7 m<sup>2</sup> fut monté contre le*

*mur de fond du jardin, rustique mais avec toiture en tuiles, porte à loquet, petite fenêtre, loggia avec perchoirs à l'intérieur».*

Для половины экзаменуемых выбор оказался не очевиден.

В качестве **типичных ошибок**, встречающихся в данном разделе экзамена, можно указать следующие.

- Экзаменуемые допускают ошибки при занесении ответов в бланк (указывают в ответе большее/меньшее количество цифр в заданиях 10 и 11 или используют одну и ту же цифру дважды).

- При выполнении задания 10 участники экзамена затрудняются в понимании заголовков статей.

- Выпускники допускают соотнесение микротекста и заголовка лишь на том основании, что в тексте встречаются такие же слова, что и в заголовке. При этом не улавливается общий смысл текста, что ведёт к неправильному выбору. В 2017 году 100% учащихся справились с заданием 10, однако названные ошибки наиболее характерны для этого вида заданий.

- В задании 11 учащиеся не обращают внимания на подсказки в виде грамматической структуры предложения, в силу чего выбирается вариант, противоречащий законам грамматики.

- Экзаменуемые не рассматривают текст задания как связный контекст, а ориентируются на отдельные фразы.

- При выполнении заданий 12-18 ответы могут выбираться наугад в том случае, если экзаменуемые не понимают значения ключевых слов.

- Ответ может выбираться лишь на том основании, что он содержит элементы фразы, встречающиеся в тексте.

При подготовке учащихся к выполнению заданий раздела «Чтение» могут быть полезны следующие **рекомендации для учащихся**.

### **Задание на установление соответствия (задание 10)**

- ✓ Быстро прочитайте микротексты, чтобы понять, о чем они.

- ✓ Не обращайте внимания на незнакомые слова, если они не мешают понимать основную мысль.

- ✓ После этого вернитесь к микротекстам и внимательно прочитайте в каждом из них первое или последнее предложение, где обычно авторы формулируют тему/основную мысль текста.

- ✓ Выделите в тексте ключевые слова или фразы.

- ✓ В списке 1-8 подберите название заголовка, соответствующего, по вашему, тому или иному тексту.

- ✓ Не забывайте, что один заголовок лишний.

### **Задание 11 на заполнение пропусков для восстановления структурно-смысловых связей текста**

- ✓ Быстро прочитайте текст, чтобы понять, о чем он.

- ✓ Внимательно прочитайте части предложения, которыми следует заполнить пропуски.

- ✓ Старайтесь заполнять пропуски частями предложений последовательно. Для этого внимательно прочитайте предложения до и после пропуска.
- ✓ Выделите слова/словосочетания в частях предложений и проанализируйте слова/словосочетания, к которым они могут относиться в тексте.
- ✓ Решите, какими частями предложений вы заполните пропуск.
- ✓ Если у вас возникло желание употребить какую-то часть предложения ещё раз – перечитайте текст.
- ✓ Чтобы видеть, какие части предложения вы ещё не использовали, вычёркивайте уже использованные цифры.
- ✓ Если вы затрудняетесь в выборе, поставьте цифру наугад, но не оставляйте в бланке ответов соответствующую клетку незаполненной.
- ✓ Обратите внимание, что одна часть предложения лишняя. Её не нужно использовать.
- ✓ Выполнив задание, прочитайте текст с заполненными частями предложения и убедитесь, что повествование логично.

### **Задание множественного выбора (12–18)**

- ✓ Быстро просмотрите текст, чтобы понять, о чем он.
- ✓ Затем прочитайте текст внимательнее, чтобы полностью понять содержание.
- ✓ Прочитайте вопросы к тексту, продумайте ответы, не читая предложенных вариантов.
- ✓ Найдите отрывок в тексте, который подтвердит ваш ответ.
- ✓ Вернитесь к вопросам и выберите один из четырех предложенных вариантов ответа, который, с вашей точки зрения, является правильным.
- ✓ Проанализируйте, почему не подходят оставшиеся варианты.
- ✓ Поскольку во всех предложенных вариантах ответа могут использоваться слова и сочетания, встречающиеся в тексте, внимательно перечитайте вопрос и отрывок текста, в котором содержится ответ.
- ✓ Помните, что выбранный ответ должен основываться только на тексте.
- ✓ Никогда не оставляйте ни одного вопроса без ответа. Если вы затрудняетесь в выборе ответа, исключите не подходящие, на ваш взгляд, варианты. Сделайте выбор из оставшихся.
- ✓ Выполнив задание, просмотрите все вопросы и ответы еще раз.

### ***Рекомендации для учителей***

1. В ходе учебного процесса для подготовки к ЕГЭ следует использовать типы текстов, подобные тем, которые встречаются в материалах экзамена:
  - на понимание основного содержания текста – короткие статьи из периодической печати (или отрывки статей) информационного характера;
  - на восстановление структурно-смысловых связей – тексты научно-популярного и публицистического характера;
  - на полное понимание текста – отрывки из произведений французских писателей.
2. При работе с микротекстами задания 10 нужно предлагать учащимся самостоятельно придумывать возможные заголовки для отрывков статей.

3. Важно ориентировать учащихся на выделение ключевых слов и игнорирование тех слов, от которых не зависит понимание общего смысла текста.

4. Для выполнения задания 11 полезно ориентировать учащихся на анализ грамматической и синтаксической структуры предложения.

5. Необходимо объяснить учащимся, что при выборе варианта ответа они могут апеллировать к своим возможным знаниям по проблеме, почерпнутым из других дисциплин.

6. В заданиях на полное понимание текста важно обращать внимание учащихся на средства логической связи.

### 4.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Успешность выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» приведена в таблице 18.

Таблица 18

#### Успешность выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
19-25	Грамматические навыки (использование личных форм глаголов в действительном и страдательном залогах, образование множественного числа и женского рода прилагательных и существительных)	Базовый	60,71%	0,00%	53,01%	73,10%
26-31	Лексико-грамматические навыки (владение средствами словообразования)	Базовый	56,80%	0,00%	45,92%	70,58%
32-38	Лексико-грамматические навыки (выбор правильной грамматической формы из нескольких вариантов, выбор лексической единицы в зависи-	Повышенный	61,84%	0,00%	48,57%	76,47%

	мости от ее сочетаемости, многозначность слов)					
--	--	--	--	--	--	--

Как показывает таблица 18, средний процент выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» существенно ниже, чем средний процент выполнения заданий разделов «Аудирование» и «Чтение».

Как демонстрируют результаты, наименее успешно в данном разделе выполняются задания на словообразование. Об этом свидетельствуют как более низкий процент выполнения в среднем по региону, так и по группам участников экзамена (среди набравших от 60 до 80 и от 81 до 100 баллов). По нашему мнению, задания на словообразование скорее являются заданиями повышенного уровня сложности, а не заявленного базового.

В варианте 306 в первом задании базового уровня хуже всего справились с заданиями № 19 и 25. Оба задания – на подстановку правильных глагольных форм.

В №19 предлагается фраза:

*L'Alberta est une province de l'Ouest canadien dans la région des Prairies.*

*Elle \_\_\_\_\_ (s'étendre) des montagnes Rocheuses à l'ouest aux Grandes Plaines à l'est.*

63,64% участников, выполнявших данный вариант, не смогли употребить правильную форму глагола *s'étendre*.

№25:

*La messagerie Facebook ne permet le chat qu'avec une seule personne à la fois. Si vous discutez avec une personne et que celle-ci ajoute quelque chose sur votre profil, vous \_\_\_\_\_ (recevoir) une notification sur le chat.*

95,45% участников не справились с этим, казалось бы, простым заданием. На наш взгляд, это объясняется не тотальным незнанием форм глагола *recevoir*, а возможной вариативностью ответа: *vous recevez/recevrez*.

В задании на словообразование (текст *Protection des animaux*) наибольшие трудности возникли с № 27 и № 29.

№27: *Un statut qui fait débat et que plusieurs associations tentent à \_\_\_\_\_ (former) depuis plusieurs années.*

С образованием приставочного глагола не справились 81,82% участников.

№29: (...) *la lutte contre l'industrie de la fourrure, le gavage des oies, les conditions de \_\_\_\_\_ (transporter) en cage etc.*

С образованием нужного существительного от глагола *transporter* также не справились 81,82% участников.

В заданиях повышенного уровня (32-38) не было задания, с которым не справилось бы такое большое число экзаменуемых, как в двух предыдущих.

Наибольшие сложности возникли с №3 7 и №3 8.

№37: *Juno a été lancée par une fusée le 5 août 2011. La phase scientifique de la mission a débuté après la \_\_\_\_\_ (prise, mise, phase, baisse) en orbite autour de Jupiter qui a eu lieu le 5 juillet 2016.*

Данное задание не выполнили 50% экзаменуемых.

№ 38: *La mission doit durer au moins une année au cours de laquelle Juno réalisera 36 \_\_\_\_\_ (survols, voyages, allées, trajets) de la planète.*  
54,55% участников получили 0 баллов за это задание.

### **Анализ типичных ошибок**

При выполнении заданий 19-31 наиболее часто встречаются следующие ошибки:

- неправильное употребление времени глагола;
- многочисленные ошибки в формах спряжения даже наиболее распространенных неправильных глаголов;
- неправильный выбор вспомогательного глагола;
- неправильное образование форм женского рода;
- неверное образование форм множественного числа;
- неумение образовывать новые слова от исходной единицы с помощью суффиксов;
- незнание правил заполнения бланков ответов (запись ответов без пробелов).

При выполнении заданий 32-38 наиболее распространёнными ошибками являются следующие:

- выбор из предложенных вариантов ответов слова, значение которого не соответствует смыслу предложения;
- игнорирование подсказок в виде сочетаемости и управления слов.

Для подготовки к ЕГЭ могут быть даны следующие **рекомендации учащимся**.

#### **Г р а м м а т и к а**

- ✓ Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его содержание. Это поможет вам определиться с выбором грамматических форм.
- ✓ Прочитайте текст по предложениям, вписывая в пропуски подходящие формы.
- ✓ Заполните сначала те пропуски, где вы уверены в ответе.
- ✓ Заполните оставшиеся пропуски.
- ✓ Не оставляйте незаполненных пропусков. Если вы не уверены в ответе, напишите форму, которая, на ваш взгляд, является наиболее приемлемой.
- ✓ Прочитайте текст со вставленными словами. Убедитесь, что они правильно написаны.

#### **Л е к с и к а**

- ✓ Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его общее содержание.
- ✓ Прочитайте текст по предложениям, стараясь выбрать варианты ответов, соответствующие пропускам в тексте.
- ✓ Подумайте, не является ли пропущенное слово частью устойчивого словосочетания.

- ✓ Выберите слово, соответствующее смыслу текста и предложения и сочетающееся со словами, стоящими до и после пропуска.
- ✓ Обведите сначала номера ответов, в правильности которых вы уверены.
- ✓ Выберите варианты ответов для оставшихся пропусков. Если вы не уверены, обведите номера ответов, которые кажутся вам наиболее приемлемыми.
- ✓ Перечитайте текст, подставляя в пропуски выбранные вами ответы.
- ✓ Убедитесь, что они соответствуют смыслу текста и сочетаются с остальными словами в предложении.

### ***Рекомендации для учителей***

1. Для выработки лексико-грамматических навыков в ходе учебного процесса желательно использовать связные аутентичные тексты.
2. Нужно приучать учащихся прочитывать весь текст перед началом выполнения задания.
3. Важно приучать учащихся анализировать контекст, чтобы правильно определить время повествования, последовательность и характер обозначенных в нём действий.
4. Необходимо уделять большее внимание грамматическим явлениям, которые часто вызывают затруднения:
  - образование временных форм неправильных глаголов;
  - согласование *participe passé* глаголов;
  - образование форм множественного числа существительных и прилагательных;
  - образование форм женского рода прилагательных;
  - наличие у некоторых прилагательных двух форм мужского рода;
  - образование неправильных форм степеней сравнения прилагательных и наречий;
  - использование различных словообразовательных элементов (суффиксов и префиксов).
5. Полезно обеспечивать эффективную работу над лексическим материалом на всех этапах обучения лексике (ознакомление, закрепление в тренировочных заданиях, использование в речи).
6. Рекомендуется уделять внимание употреблению устойчивых выражений.
7. Важно вырабатывать у учащихся привычку обращать внимание на сочетаемость слов.

### ***Рекомендации по отбору текстов для заданий всех разделов***

- Тексты, используемые в заданиях всех разделов (аудирование, чтение, лексика и грамматика) должны отвечать следующим требованиям:
- выбранный отрывок должен обладать смысловой завершённостью;
  - содержание текстов должно учитывать возрастные особенности выпускника, оно не должно выходить за рамки коммуникативного, читательского, жизненного опыта экзаменуемого;
  - текст должен соответствовать жанру, указанному в описании задания;
  - содержание не должно дискриминировать экзаменуемых по религиозному, национальному и другим признакам;

- текст не должен быть перегружен информативными элементами – терминами, именами собственными, цифровыми данными;
- языковая сложность должна соответствовать заявленному уровню сложности задания (базовый, повышенный, высокий).

#### 4.4. Раздел «Письмо»

Успешность выполнения заданий раздела «Письмо» приведена в таблице 19.

Таблица 19

##### Успешность выполнения заданий раздела «Письмо»

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
39	Письмо личного характера / Навыки написания письма личного характера	Базовый	94,95%	0,00%	97,78%	100%
40	Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной теме / Навыки написания предлагаемого письменного высказывания	Высокий	80,26%	0,00%	80,44%	99,76%

Из таблицы 19 видно, что процент выполнения задания базового уровня (как средний, так и по группам участников) выше, чем задания высокого уровня, что совершенно объяснимо.

В варианте 306 100% участников справились с заданием 39 и 86,36% с заданием 40. В среднем ежегодно с письменным высказыванием с элементами рассуждения справляется приблизительно на 15% участников экзамена меньше, чем с заданием «Письмо личного характера», что является доказательством разного уровня сложности заданий этого раздела.

Среди получивших 0 баллов за задания данного раздела и те участники экзамена, кто не приступил к выполнению заданий, и те, кто не набрал необходимый минимальный объем по количеству слов, и те, чьи письменные высказывания по своему содержанию не отвечали предложенной теме.

В пункте 2.6 настоящего отчета (стр.9-10) уже было описано, какого рода сомнения возникали при оценивании задания 39 по критерию «Решение коммуникативной задачи».

Тема задания 40 была сформулирована следующим образом: *Aujourd'hui les adolescents ne se trouvent des amis que sur Internet*. В подавляющем большинстве случаев она не вызвала затруднений, однако были участники экзамена, которые ушли от темы и писали о роли Интернета в нашей жизни.

Рассмотрим **типичные ошибки**, допускаемые участниками экзамена в заданиях раздела «Письмо».

**Задание 39** («Письмо личного характера»).

*По критерию «Содержание»*

- Превышение допустимого объёма текста. Вследствие этого из оцениваемой части работы полностью или частично выпадали некоторые элементы содержания: например, вопросы к французскому другу, заключительная формула письма, подпись автора. Отсутствие заключительной фразы и подписи также влекло за собой и снижение балла за организацию текста.

- Отсутствие ряда элементов содержания в некоторых работах, где был соблюден требуемый объём. Например, отсутствие ответа на какой-либо вопрос французского корреспондента.

- Постановка вопросов не по той теме, по которой требовалось в задании.

- Нарушение правил вежливости: например, отсутствие благодарности за полученное письмо.

*По критерию «Организация текста»*

- Отсутствие названия места, откуда написано письмо, и даты в правом верхнем углу листа.

- Написание названия места и даты в две строки.

- Написание заключительной фразы и подписи в одну строку.

- Отсутствие деления письма на абзацы.

- Нелогичное деление письма на абзацы.

- Избыточное использование средств логической связи, что не предполагается форматом личного письма.

*По критерию «Языковое оформление текста»*

- Незнание глагольных форм.

- Неправильное употребление глагольных времен.

- Ошибки в употреблении различных классов местоимений.

- Наличие запятой перед союзом *que*.

В целом же при выполнении задания 39 учащиеся показали высокий уровень сформированности требуемых умений.

**Задание 40** «Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме».

Укажем на **основные ошибки**.

- Написание сочинения на другую тему, что может быть связано с непониманием отдельных слов в формулировке задания и неверной догадкой об их значении.

- Использование другого типа письменного высказывания: не «*ваше мнение*», а «*за и против*», как это было в первые годы проведения экзамена.
- Несоблюдение плана высказывания.
- Отсутствие некоторых элементов содержания, что часто (но не всегда) обусловлено превышением требуемого объёма.
- Неумение поставить проблему.
- Прямое цитирование формулировки задания при постановке проблемы.
- Нелогичное деление текста на абзацы или отсутствие такового.
- Нарушение логики высказывания.
- Ограниченное или неправильное использование средств логической связи.
- Использование крайне ограниченного словарного запаса.
- Неверное употребление лексических единиц.
- Неправильное использование грамматических форм:
  - неумение выбрать нужное время глагола;
  - неверные формы глаголов;
  - отсутствие согласования *participe passé*;
  - ошибки в образовании форм множественного числа и женского рода;
  - ошибки в употреблении различных классов местоимений.
- Отсутствие пунктуационных знаков в очень длинных предложениях.

На основании часто допускаемых ошибок можно дать следующие **рекомендации учащимся**.

#### 1. Перед началом работы

- ✓ внимательно прочитайте задание;
- ✓ выделите главные вопросы, о которых нужно писать;
- ✓ решите, кому адресовано то, что вы пишете, и выберите соответствующий стиль;
- ✓ составьте план и подберите необходимые слова и выражения.

#### 2. В ходе написания работы

- ✓ помните о порядке оформления работы;
- ✓ пишите в соответствии с планом и помните о делении текста на абзацы;
- ✓ следите за соблюдением правильного порядка слов в предложении;
- ✓ не забывайте ставить точку или другой необходимый знак препинания в конце предложения;
- ✓ старайтесь использовать не только простые предложения;
- ✓ в сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях используйте слова, которые помогают передать логические связи между мыслями внутри предложения;
- ✓ старайтесь правильно употреблять видовременные формы глаголов.

#### 3. После написания работы

- ✓ обязательно оставьте время для проверки работы;
- ✓ внимательно проверьте работу, обращая внимание на следующие моменты:

а) соблюдается ли формат высказывания, например, есть ли обращение в начале письма и подпись в конце;

- б) логично ли текст делится на абзацы;
- в) в каком времени вы пишете, соответствует ли оно ситуации (найдите глагол в каждом предложении и убедитесь, что он стоит в правильной форме);
- г) убедитесь, что каждое предложение заканчивается точкой или другим необходимым по смыслу пунктуационным знаком;
- д) проверьте правильность написания каждого слова.

Впрочем, экзаменуемым не всегда удаётся следовать рекомендациям пункта 3 (после написания работы) в силу того, что не у всех остаётся время для перепроверки.

#### ***Рекомендации для учителей***

1. Требуется знакомить учащихся с форматом заданий.
2. Важно тренировать учащихся в выполнении разных видов заданий по письму.
3. Необходимо формировать навык написания работы заданного объёма.
4. Нужно приучать учащихся внимательно читать задание и выделять ключевые вопросы, которые должны быть отражены в работе.
5. Полезно формировать умение планировать работу в соответствии с поставленной задачей.
6. Рекомендуются объяснять, что прямое цитирование формулировки задания недопустимо.
7. Полезно приучать к логическому построению высказывания.
8. Рекомендуются уделять внимание употреблению средств логической связи.
9. Важно привлекать внимание к тем правилам орфографии, на которые чаще всего допускаются ошибки.
10. Желательно формировать навыки самоконтроля, обращая внимание учащихся на необходимость сосредоточить внимание при проверке работы на тех проблемных областях, где, как правило, допускается больше всего ошибок: порядок слов, формы глаголов, употребление местоимений, артиклей, предлогов, пунктуационные знаки.
11. Следует приучать учащихся соблюдать хронометраж при выполнении всех разделов экзаменационной работы:
  - «Аудирование» – 30 минут;
  - «Чтение» – 30 минут;
  - «Грамматика и лексика» – 40 минут;
  - «Письмо» – 80 минут.

### **4.5. Раздел «Говорение»**

Успешность выполнения заданий раздела «Говорение» приведена в таблице 20.

## Успешность выполнения заданий раздела «Говорение»

Обозначение задания в работе	Проверяемые элементы содержания / умения	Уровень сложности задания	Процент выполнения по региону			
			средний	в группе не преодолевших минимальный балл	в группе 60-80 баллов	в группе 81-100 баллов
41	Чтение вслух фрагмента текста. Навыки чтения информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста	Базовый	92,11%	0,00%	97,78%	100%
42	Условный диалог-расспрос. Навыки постановки прямого вопроса на определенную тему.	Базовый	99,34%	0,00%	100%	100%
43	Тематическое монологическое высказывание (описание выбранной фотографии). Умение строить монологическое высказывание в контексте коммуникативной задачи, в заданном объеме по предложенному плану.	Базовый	95,08%	0,00%	98,52%	100%
44	Тематическое монологическое высказывание с элементами рассуждения (сравнение двух фотографий). Умение строить тематическое монологическое высказывание в заданном объеме, по предложенному	Высокий	94,51%	0,00%	96,29%	100%

	плану, передавать основное содер- жание увиденного с выражением своего отношения оценки, аргумен- тации					
--	---	--	--	--	--	--

Как следует из таблицы 20, больше всего участников экзамена не справились с первым заданием (чтение вслух фрагмента текста).

Отметим наиболее **характерные ошибки**, допускаемые при выполнении заданий раздела «Говорение».

### **Задание 1** «Чтение фрагмента текста».

Задание базового уровня сложности, проверяет технику чтения, а именно правильное оформление фонетической стороны устной речи (звуки в потоке речи, интонация, ударение, беглость речи), что отражает содержание прочитанного.

Типичными ошибками следует считать:

- невнимательность (как правило, связанная с волнением) при прочтении текста, когда вместо того слова, которое написано, произносится совершенно иное;
- незнание правил произношения тех или иных буквенных сочетаний или букв в определенной позиции;
- неумение правильно делить текст на смысловые группы и, соответственно, правильно расставлять паузы;
- неверная расстановка ритмического и логического ударения и отсутствие владения восходящим тоном для оформления незаконченной группы, в частности – в случае перечисления.

В 2017 году в основной день сдачи экзамена текст задания 1 был посвящен Олимпийским играм. В тексте неоднократно встречалось прилагательное *olympique*. Многие участники экзамена неверно произносили данное слово: пропадал носовой звук, и сочетание *-ут-* произносилось на русский манер: [im], что объясняется влиянием родного языка.

**Задание 2** «Условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и картинку».

В качестве типичных ошибок возможных при выполнении подобного задания укажем:

- неправильное понимание того, какую информацию следует запросить;
- грамматически неверное оформление вопросительного предложения.

### **Задание 3** «Описание фотографии».

К типичным ошибкам при выполнении этого задания можно отнести:

- отсутствие вступительной и/или заключительной фраз;
- стремление отразить все пункты плана, не связывая отдельные предложения в завершённый логический текст;
- отсутствие ответа или неполные ответы на пункты плана.

#### **Задание 4 «Сравнение двух фотографий».**

К типичным ошибкам при выполнении данного задания следует отнести:

- неумение найти и сформулировать общее и различное;
- неумение высказать свои предпочтения и обосновать их;
- отсутствие вступительной и/или заключительной фраз;
- неумение строить высказывание в требуемом временном режиме, т.е. неумение распределить время, необходимое для ответа по каждому пункту плана (например, слишком подробное описание картинок не оставляет времени для обоснования своих предпочтений, т.е. для ответа по последнему пункту плана);
- неверная формулировка своего предпочтения (вопрос о предпочтении предполагает выход в свободную речь, отталкиваясь от содержания картинок, а вместо этого экзаменуемый говорит: «*Je préfère la première photo*», что не соответствует предлагаемому плану);
- ограниченный репертуар лексических единиц, грамматических форм и синтаксических структур.

**Рекомендации учащимся** по выполнению тестовых заданий раздела «Устная часть»

#### ***Чтение отрывка из информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста:***

- ✓ внимательно прочитайте текст задания про себя;
- ✓ выделите синтагмы в длинных предложениях, трудные для произношения слова;
- ✓ разметьте интонацию различных типов коммуникативных предложений;
- ✓ прочитайте текст шепотом, а потом вслух, обращая внимание на слитность и беглость речи.

#### ***Условный диалог-расспрос:***

- ✓ внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на условия предлагаемой ситуации общения и ограничители (пункты плана) и объем диалога (время);
- ✓ задавайте требуемые по содержанию вопросы, т.е. опирайтесь на ключевые слова, данные в задании;
- ✓ задавайте прямые вопросы, как требуется в задании;
- ✓ используйте лексику и грамматику, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания;
- ✓ используйте интонацию, соответствующую выбранному типу вопроса.

#### ***Тематическое монологическое высказывание:***

- ✓ внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на выделяемые элементы содержания и ограничители (пункты плана) и объем монолога (время, количество фраз в ответе);
- ✓ раскрывайте содержание всех пунктов;
- ✓ стройте высказывание в соответствии с планом;

- ✓ при планировании монологического высказывания сначала продумайте ключевые фразы каждого пункта;
- ✓ начинайте с общего представления темы;
- ✓ продумайте уместную заключительную фразу.

### ***Рекомендации для учителей***

1. Необходимо знакомить учащихся с форматом заданий.
2. Важно тренировать учащихся в выполнении разных видов заданий по говорению.
3. Нужно приучать учащихся внимательно читать задание.
4. Требуется приучать учащихся строить высказывание в соответствии с предложенным планом.
5. Рекомендуются приучать к логическому построению высказывания.
6. Полезно предлагать учащимся различные варианты вступительной и заключительной фраз в заданиях 3 и 4.
7. Надо приучать учащихся соблюдать хронометраж при выполнении задания.

## **5. РАБОТА РЕГИОНАЛЬНОЙ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ**

Руководители предметной комиссии:

– Чистякова Татьяна Львовна, кандидат педагогических наук, заместитель председателя региональной предметной комиссии ЕГЭ по иностранным языкам, зав. сектором Санкт-Петербургского центра оценки качества образования и информационных технологий.

– Потапова Ирина Васильевна, заместитель председателя региональной предметной комиссии ЕГЭ по иностранным языкам, старший преподаватель филологического факультета Санкт-Петербургского государственного университета.

### **5.1. Характеристика региональной предметной комиссии по французскому языку**

Все эксперты, принимавшие участие в проверке экзаменационных работ 2017 года, прошли квалификационные испытания и соответствуют требованиям Порядка проведения ГИА.

Общая характеристика квалификационного уровня экспертов, принимавших участие в проверке ЕГЭ 2017, дана в таблице 21.

Таблица 21

Эксперты предметной комиссии	Количество
Количество экспертов в предметной комиссии, чел.	33 (из них 26 эксперты-универсалы, 7 – эксперты по письменной части)
из них:	
– учителей образовательных организаций	26
– преподавателей учреждений высшего профессионального образования	5
– преподавателей учреждений дополнительного профессионального образования	1
– иное	1
из них:	
– имеющих ученое звание кандидата наук	4
– имеющих ученое звание доктора наук	0
– имеющих звание «Заслуженный учитель РФ»	2
из них:	
– имеющих статус ведущего эксперта	3
– имеющих статус старшего эксперта	5 (по письму), 5 (по говорению)
– имеющих статус основного эксперта	25 (письмо), 18 (говорение)

## 5.2. Подготовка экспертов ПК

Все эксперты в январе-феврале 2017 года прошли ежегодные семинары-тренинги по согласованию подходов к оцениванию работ.

Часть экспертов принимала участие в вебинарах по согласованию подходов к оцениванию работ, организованных ФИПИ в июне 2017 года.

Непосредственно перед началом проверки заданий 39 и 40 письменной части экзамена и перед началом прослушивания устных ответов руководителями ПК был проведен установочный инструктаж для согласования подходов к оцениванию заданий текущего экзамена.

Все эксперты ПК, допущенные к проверке, приняли участие в проверке работ.

## 5.3. Данные о третьей проверке

Письменная часть экзамена. В основной день сдачи экзамена на третью проверку вышло 5,88% работ. В резервный день – 3,85%.

Устная часть экзамена. В основной день прохождения экзамена – 5% работ подлежали третьей проверке. В резервный день третьей проверки отсутствовали.

Стоит отметить невысокий процент третьих проверок, что говорит о хорошей согласованности экспертов в оценивании работ.

## 5.4. Сведения о работе конфликтной комиссии

В 2017 году по французскому языку не было подано ни одной апелляции.

## **ВЫВОДЫ**

1. Участники ЕГЭ по французскому языку в Санкт-Петербурге демонстрируют традиционно высокие результаты:

- все участники ЕГЭ 2017 года получили баллы выше порогового уровня;
- средний балл выполнения экзаменационной работы составил 77,18;
- 54,61% от общего количества участников экзамена получили баллы от 81 до 100;

- три участника экзамена получили по 99 баллов.

2. Исходя из анализа результатов ЕГЭ 2017 года, можно заключить, что участники экзамена продемонстрировали высокую степень сформированности умений при выполнении заданий как письменной, так и устной части экзамена.

3. Как и в предыдущие годы, высоким является процент успешности выполнения заданий раздела «Аудирование», «Чтение», «Письмо», то же самое можно утверждать и о результатах по разделу «Говорение».

4. Менее успешно участники экзамена справились с разделом «Грамматика и лексика», что является ежегодной тенденцией и говорит о не вполне достаточной степени владения грамматическим материалом и лексическими единицами.

## **6. РЕКОМЕНДАЦИИ**

1. Администрациям образовательных учреждений стоит рекомендовать привлекать к работе в старших классах только тех учителей, которые владеют методикой подготовки к ЕГЭ и знакомы с принципами оценивания работ.

2. Учителям с самого начала процесса обучения стоит уделять большее внимание заданиям на аудирование для выработки навыка восприятия речи на слух, выполнять упражнения на аудирование регулярно, используя аутентичные аудиоматериалы.

3. В процессе обучения важно уделять внимание расширению лексического запаса, многозначности слов, изучению синонимов и антонимов.

4. Рекомендуется регулярно выполнять задания на словообразование.

5. Для усвоения и тренировки в употреблении грамматического материала желательно шире использовать не механические упражнения на подстановку аналогичных форм, а упражнения, требующие размышления и выявления связей между явлениями.

6. Учителям школ необходимо шире использовать в процессе подготовки учащихся к ЕГЭ методические рекомендации ФИПИ, материалы из открытого банка заданий ФИПИ, сборники тренировочных материалов по подготовке к ЕГЭ, методические рекомендации, ежегодно публикуемые в аналитическом отчете ПК по результатам ЕГЭ.

7. В качестве возможных направлений повышения квалификации требуется организовать обучения учителей работе с современными техническими средствами обучения и ознакомление с ресурсами, которые можно использовать для преподавания языка.

**РЕЗУЛЬТАТЫ  
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА  
ПО ФРАНЦУЗСКОМУ ЯЗЫКУ  
В 2017 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

*Аналитический отчет предметной комиссии*

*Технический редактор – З.Ю. Смирнова*

*Компьютерная верстка – С.А. Маркова*

*Материалы сборника публикуются в авторской редакции.*

Подписано в печать 01.09.2017. Формат 60x90 1/16  
Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 2,19. Тираж 100 экз. Зак. 223/6

Издано в ГБУ ДПО «Санкт-Петербургский центр  
оценки качества образования и информационных технологий»

190068, Санкт-Петербург, Вознесенский пр., д. 34 лит. А